

Teataja



63. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

11. detsember 2020

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2020/C 428/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10031 — FSI/WTI/MEL) ⁽¹⁾	1
2020/C 428/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9449 — VAG/Varta (Consumer battery, chargers and portable power and lighting business)) ⁽¹⁾	2
2020/C 428/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9963 — Iliad/Play Communications) ⁽¹⁾	3
2020/C 428/04	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony) ⁽¹⁾	4
2020/C 428/05	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10027 — Lone Star/McCarthy & Stone) ⁽¹⁾	5
2020/C 428/06	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9735 — Amex/GBT) ⁽¹⁾	6

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2020/C 428/07	Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2010/788/ÜVJP, mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2020/2033, ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1183/2005, mida rakendatakse nõukogu määrusega (EL) 2020/2021, mis käsitlevad Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid	7
---------------	--	---

2020/C 428/08	Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid käsitlevas nõukogu otsuses 2010/788/ÜVJP ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1183/2005	9
Euroopa Komisjon		
2020/C 428/09	Euro vahetuskurss — 10. detsember 2020	11
2020/C 428/10	Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude ja pensionide ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientide ajakohastamine 2020. aastal	12
2020/C 428/11	Kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientide iga-aastane ajakohastamine	18
2020/C 428/12	Kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientidevahepealne ajakohastamine	23
2020/C 428/13	Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate pensioniskeemi sisse maksete määr alates 1. juulist 2020 ...	26

V Teated

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2020/C 428/14	Teade, millega muudetakse teadet dumpinguvastase menetlusealgatamise kohta Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes	27
---------------	---	----

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2020/C 428/15	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.9934 — Kingspan/TeraSteel-Wetterbest) ⁽¹⁾	29
---------------	---	----

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10031 — FSI/WTI/MEL)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2020/C 428/01)

3. detsember 2020 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32020M10031 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.9449 — VAG/Varta (Consumer battery, chargers and portable power and lighting business))****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2020/C 428/02)

3. detsember 2019 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b koostoimes sama määruse artikli 6 lõikega 2. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32019M9449 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.9963 — Iliad/Play Communications)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 428/03)

26. oktoober 2020 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32020M9963 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 428/04)

11. november 2020 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult saksa keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-LEXi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32020M9835 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.10027 — Lone Star/McCarthy & Stone)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 428/05)

7. detsember 2020 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32020M10027 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.9735 — Amex/GBT)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2020/C 428/06)

9. märts 2020 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32020M9735 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2010/788/ÜVJP, mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2020/2033, ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1183/2005, mida rakendatakse nõukogu määrusega (EL) 2020/2021, mis käsitlevad Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid

(2020/C 428/07)

Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid käsitleva nõukogu otsuse 2010/788/ÜVJP ⁽¹⁾ (mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2020/2033 ⁽²⁾) II lisasse ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1183/2005 ⁽³⁾ (mida rakendatakse nõukogu määrusega (EL) 2020/2021 ⁽⁴⁾) Ia lisasse kantud isikutele tehakse teatavaks järgmine teave.

Euroopa Liidu Nõukogu on otsustanud, et eespool nimetatud lisades loetletud isikud peaksid jätkuvalt olema kantud selliste isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid käsitlevas otsuses 2010/788/ÜVJP ja määruses (EÜ) nr 1183/2005. Nende isikute loetellu kandmise põhjendused on esitatud nimetatud lisade vastavates kannetes.

Kõnealuste isikute tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, kelle veebisaitide aadressid on toodud määruse (EÜ) nr 1183/2005 II lisas, luba kasutada külmutatud rahalisi vahendeid põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artikkel 3).

Asjaomased isikud võivad enne 1. septembrit 2021 esitada nõukogule koos täiendavate dokumentidega taotluse, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud loetellu uuesti läbi vaadataks, saates taotluse järgmisele aadressile:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Saadud tähelepanekuid võetakse arvesse järgmisel läbivaatamisel, mida nõukogu teeb kooskõlas otsuse 2010/788/ÜVJP artikliga 9.

⁽¹⁾ ELT L 336, 21.12.2010, lk 30.

⁽²⁾ ELT L 419, 11.12.2020, lk 30.

⁽³⁾ ELT L 193, 23.7.2005, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 419, 11.12.2020, lk 5.

Samuti juhitakse asjaomaste isikute tähelepanu võimalusele vaidlustada nõukogu otsus Euroopa Liidu Üldkohtus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus ning artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimuste kohaselt.

Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid käsitlevas nõukogu otsuses 2010/788/ÜVJP ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1183/2005

(2020/C 428/08)

Andmesubjektide tähelepanu juhatakse järgmisele teabele vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1725 ⁽¹⁾ artiklile 16.

Töötlemistoimingu õiguslik alus on nõukogu otsus 2010/788/ÜVJP, ⁽²⁾ mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2020/2033, ⁽³⁾ ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1183/2005, ⁽⁴⁾ mida rakendatakse nõukogu määrusega (EL) 2020/2021, ⁽⁵⁾ mis käsitlevad Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid.

Kõnealuse töötlemistoimingu vastutav töötleja on Euroopa Liidu Nõukogu, keda esindab nõukogu peasekretariaadi RELEXi peadirektoraadi (välissuhted) peadirektor, ning töötlev talitus on peadirektoraadi RELEX üksus 1C, kellega on võimalik ühendust võtta järgmisel aadressil:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Nõukogu peasekretariaadi andmekaitseametnikuga saab ühendust võtta järgmisel aadressil:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Töötlemistoimingu eesmärk on koostada ja ajakohastada loetelu isikutest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt otsusele 2010/788/ÜVJP, mida on muudetud otsusega (ÜVJP) 2020/2033, ning määrusele (EÜ) nr 1183/2005, mida rakendatakse määrusega (EL) 2020/2021.

Andmesubjektid on füüsilised isikud, kes vastavad otsuses 2010/788/ÜVJP ja määruses (EÜ) nr 1183/2005 kehtestatud kriteeriumidele.

Kogutud isikuandmed hõlmavad andmeid, mis on vajalikud asjaomase isiku õigeks tuvastamiseks, põhjendusi ja mis tahes muid nendega seotud andmeid.

Kogutud isikuandmeid võib vajaduse korral jagada Euroopa välisteestuse ja komisjoniga.

Ilma et see piiraks määruse (EL) 2018/1725 artiklis 25 sätestatud piiranguid, toimub vastamine juurdepääsutaotlustele, parandamisaotlustele ja vastuväidetele, mille andmesubjektid on oma õiguste teostamiseks esitanud, kooskõlas määrusega (EL) 2018/1725.

Isikuandmeid säilitatakse viis aastat alates hetkest, mil andmesubjekt eemaldatakse nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, või alates hetkest, mil kõnealuse meetme kehtivus lõppeb, või seni kuni kestab kohtumenetlus, kui see on alustatud.

⁽¹⁾ ELT L 295, 21.11.2018, lk 39.

⁽²⁾ ELT L 336, 21.12.2010, lk 30.

⁽³⁾ ELT L 419, 11.12.2020, lk 30.

⁽⁴⁾ ELT L 193, 23.7.2005, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 419, 11.12.2020, lk 5.

Ilma et see piiraks kohtulike, halduslike või kohtuväliste kaitsevahendite kohaldamist, on igal andmesubjektil õigus esitada kooskõlas määrusega (EL) 2018/1725 kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile (edps@edps.europa.eu).

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

10. detsember 2020

(2020/C 428/09)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,2115	CAD Kanada dollar	1,5456
JPY	Jaapani jeen	126,53	HKD Hongkongi dollar	9,3908
DKK	Taani kroon	7,4423	NZD Uus-Meremaa dollar	1,7184
GBP	Inglise nael	0,91100	SGD Singapuri dollar	1,6202
SEK	Rootsi kroon	10,2395	KRW Korea vonn	1 318,52
CHF	Šveitsi frank	1,0757	ZAR Lõuna-Aafrika rand	18,1755
ISK	Islandi kroon	154,30	CNY Hiina jüaan	7,9254
NOK	Norra kroon	10,7000	HRK Horvaatia kuna	7,5455
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR Indoneesia ruupia	17 088,21
CZK	Tšehhi kroon	26,307	MYR Malaisia ringit	4,9199
HUF	Ungari forint	355,24	PHP Filipiini peeso	58,302
PLN	Poola zlott	4,4268	RUB Vene rubla	88,8661
RON	Rumeenia leu	4,8695	THB Tai baat	36,418
TRY	Türgi liir	9,5260	BRL Brasiilia reaal	6,1606
AUD	Austraalia dollar	1,6161	MXN Mehhiko peeso	24,0863
			INR India ruupia	89,2515

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude ja pensionide ning nimetatud töötasude ja pensionide suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientide ajakohastamine 2020. aastal

(2020/C 428/10)

1.1. Personalieeskirjade artikli 66 kohane tabel, milles esitatakse igakuised põhipalgad, mida kohaldatakse alates 1. juulist 2020 tegevusüksuste AD ja AST iga palgaastme ja -järgu suhtes:

1.7.2020	PALGAJÄRK				
PALGAASTE	1	2	3	4	5
16	19 127,29	19 931,05	20 768,57	20 768,57	20 768,57
15	16 905,33	17 615,72	18 355,95	18 866,64	19 127,29
14	14 941,46	15 569,34	16 223,58	16 674,95	16 905,33
13	13 205,78	13 760,70	14 338,93	14 737,88	14 941,46
12	11 671,70	12 162,15	12 673,23	13 025,81	13 205,78
11	10 315,83	10 749,30	11 201,00	11 512,64	11 671,70
10	9 117,48	9 500,59	9 899,84	10 175,25	10 315,83
9	8 058,32	8 396,94	8 749,80	8 993,22	9 117,48
8	7 122,21	7 421,49	7 733,35	7 948,51	8 058,32
7	6 294,84	6 559,36	6 834,99	7 025,15	7 122,21
6	5 563,58	5 797,38	6 040,98	6 209,06	6 294,84
5	4 917,29	5 123,92	5 339,22	5 487,78	5 563,58
4	4 346,06	4 528,68	4 718,98	4 850,27	4 917,29
3	3 841,17	4 002,60	4 170,80	4 286,82	4 346,06
2	3 394,97	3 537,62	3 686,28	3 788,84	3 841,17
1	3 000,59	3 126,66	3 258,05	3 348,71	3 394,97

2. Personalieeskirjade artikli 66 kohane tabel, milles esitatakse igakuised põhipalgad, mida kohaldatakse alates 1. juulist 2020 tegevusüksuse AST/SC iga palgaastme ja -järgu suhtes:

1.7.2020	PALGAJÄRK				
PALGAASTE	1	2	3	4	5
6	4 878,26	5 083,26	5 296,86	5 444,21	5 519,44
5	4 311,57	4 492,75	4 682,20	4 811,78	4 878,26
4	3 810,72	3 970,83	4 137,70	4 252,82	4 311,57
3	3 368,02	3 509,55	3 657,05	3 758,77	3 810,72
2	2 976,76	3 101,86	3 232,22	3 322,13	3 368,02
1	2 630,97	2 741,53	2 856,74	2 936,19	2 976,76

3. Tabel, milles esitatakse Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate töötasude ja pensionide suhtes vastavalt personalieeskirjade artiklile 64 kohaldatavad paranduskoefitsiendid, sealhulgas:

- alates 1. juulist 2020 ametnike ja muude teenistujate töötasude suhtes vastavalt personalieeskirjade artiklile 64 kohaldatavad paranduskoefitsiendid (järgneva tabeli 2. veerg);
- alates 1. jaanuarist 2021 ametnike ja muude teenistujate ülekannete suhtes vastavalt personalieeskirjade VII lisa artikli 17 lõikele 3 kohaldatavad paranduskoefitsiendid (järgneva tabeli 3. veerg);
- alates 1. juulist 2020 pensionide suhtes vastavalt personalieeskirjade XIII lisa artikli 20 lõikele 1 kohaldatavad paranduskoefitsiendid (järgneva tabeli 4. veerg).

1	2	3	4
Riik/koht	Töötasu 1.7.2020	Ülekanne 1.1.2021	Pension 1.7.2020
Bulgaaria	59,1	56,6	
Tšehhi Vabariik	85,2	71,8	
Taani	131,3	132,8	132,8
Saksamaa	101,9	101,2	101,2
Bonn	95,8		
Karlsruhe	98		
München	113,9		
Eesti	82,3	85,1	
Iirimaa	129	120,7	120,7
Kreeka	81,4	79,1	
Hispaania	94,2	90,7	
Prantsusmaa	120,5	110,3	110,3
Horvaatia	75,8	66,8	
Itaalia	95	96,2	
Varese	90,7		
Küpros	78,2	81,2	
Läti	77,5	72,3	
Leedu	76,6	68,7	
Ungari	71,9	60,0	
Malta	94,7	97,9	
Madalmaad	113,9	111,6	111,6
Austria	107,9	109,9	109,9
Poola	70,9	61,1	
Portugal	91,1	87,2	
Rumeenia	66,6	57,0	
Sloveenia	86,1	82,2	
Slovakkia	80,6	74,3	
Soome	118,4	120,3	120,3
Rootsi	124,3	113,2	113,2
Ühendkuningriik		119,2	119,2

4.1. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade artikli 42a teises lõigus osutatud lapsehoolduspuhkuse toetus 1 030,72 eurot.

4.2. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade artikli 42a kolmandas lõigus osutatud lapsehoolduspuhkuse toetus 1 374,30 eurot.

5.1. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade VII lisa artikli 1 lõikes 1 osutatud majapidamistoetuse põhiosa 192,78 eurot.

5.2. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade VII lisa artikli 2 lõikes 1 osutatud ülalpeetava lapse toetus 421,24 eurot.

5.3. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade VII lisa artikli 3 lõikes 1 osutatud õppetoetus 285,81 eurot.

5.4. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade VII lisa artikli 3 lõikes 2 osutatud õppetoetus 102,90 eurot.

5.5. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade artiklis 69 ja VII lisa artikli 4 lõike 1 teises lõigus osutatud kodumaalt lahkumise toetus vähemalt 571,35 eurot.

5.6. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 134 osutatud kodumaalt lahkumise toetus 410,74 eurot.

6.1. Alates 1. juulist 2020 kohaldatakse personalieeskirjade VII lisa artikli 7 lõikes 2 osutatud kilomeetrite eest makstavat toetust järgmiselt:

0 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	0 kuni 200 km
0,2125 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	201 kuni 1 000 km
0,3543 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	1 001 kuni 2 000 km
0,2125 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	2 001 kuni 3 000 km
0,0708 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	3 001 kuni 4 000 km
0,0342 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	4 001 kuni 10 000 km
0 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa selle osa puhul, mis ületab	10 000 km.

6.2. Alates 1. juulist 2020 lisandub personalieeskirjade VII lisa artikli 7 lõikes 2 osutatud kilomeetrite eest makstavale toetusele kindlasummaline lisahüvitis summas:

- 106,25 eurot, kui lõikes 1 osutatud kohtade geograafiline vahemaa on vahemikus 600–1 200 km,
- 212,50 eurot, kui lõikes 1 osutatud kohtade geograafiline vahemaa on üle 1 200 km.

7.1. Alates 1. jaanuarist 2021 kohaldatakse personalieeskirjade VII lisa artikli 8 lõikes 2 osutatud kilomeetrite eest makstavat toetust järgmiselt:

0 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	0 kuni 200 km
0,4285 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	201 kuni 1 000 km
0,7141 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	1 001 kuni 2 000 km
0,4285 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	2 001 kuni 3 000 km
0,1427 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	3 001 kuni 4 000 km
0,0689 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa puhul:	4 001 kuni 10 000 km
0 eurot iga kilomeetri kohta vahemaa selle osa puhul, mis ületab	10 000 km.

7.2. Alates 1. jaanuarist 2021 lisandub personalieeskirjade VII lisa artikli 8 lõikes 2 osutatud kilomeetrite eest makstavale toetusele kindlasummaline lisahüvitis summas:

- 214,21 eurot juhul, kui teenistuskoha ja päritolukoha geograafiline vahemaa on vahemikus 600–1 200 km;
- 428,39 eurot juhul, kui teenistuskoha ja päritolukoha geograafiline vahemaa on üle 1 200 km.

8. Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade VII lisa artikli 10 lõikes 1 osutatud päevaraha:

- 44,28 eurot ametniku puhul, kellel on õigus majapidamistoetusele;
- 35,71 eurot ametniku puhul, kellel ei ole õigust majapidamistoetusele.

9. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 24 lõikes 3 osutatud sisseseadmistoetuse alampiir:

- 1 260,50 eurot teenistuja puhul, kellel on õigus majapidamistoetusele;
- 749,49 eurot teenistuja puhul, kellel ei ole õigust majapidamistoetusele.

10.1. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 28a lõike 3 teises lõigus osutatud töötuskindlustushüvitise alam- ja ülempiir:

- 1 511,73 eurot (alampiir);
- 3 023,45 eurot (ülempiir).

10.2. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 28a lõikes 7 osutatud kindlasummaline toetus 1 374,30 eurot.

11. Tabel, milles esitatakse alates 1. juulist 2020 kohaldatavad muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 93 osutatud põhipalkade astmete summad:

TEGEVU- SÜKSUS	1.7.2020	PALGAJÄRK						
		1	2	3	4	5	6	7
IV	18	6 593,66	6 730,78	6 870,74	7 013,62	7 159,49	7 308,37	7 460,34
	17	5 827,65	5 948,83	6 072,54	6 198,83	6 327,74	6 459,32	6 593,66
	16	5 150,62	5 257,72	5 367,07	5 478,68	5 592,63	5 708,93	5 827,65
	15	4 552,24	4 646,91	4 743,55	4 842,20	4 942,90	5 045,68	5 150,62
	14	4 023,40	4 107,07	4 192,48	4 279,67	4 368,69	4 459,50	4 552,24
	13	3 555,98	3 629,93	3 705,41	3 782,48	3 861,13	3 941,43	4 023,40
III	12	4 552,18	4 646,84	4 743,48	4 842,11	4 942,80	5 045,58	5 150,51
	11	4 023,37	4 107,02	4 192,42	4 279,60	4 368,60	4 459,44	4 552,18
	10	3 555,97	3 629,91	3 705,39	3 782,45	3 861,10	3 941,40	4 023,37
	9	3 142,88	3 208,23	3 274,95	3 343,06	3 412,58	3 483,53	3 555,97
	8	2 777,78	2 835,54	2 894,51	2 954,69	3 016,15	3 078,86	3 142,88
II	7	3 142,81	3 208,18	3 274,90	3 343,00	3 412,56	3 483,53	3 555,98
	6	2 777,65	2 835,41	2 894,39	2 954,59	3 016,04	3 078,77	3 142,81
	5	2 454,90	2 505,95	2 558,08	2 611,30	2 665,59	2 721,04	2 777,65
	4	2 169,66	2 214,79	2 260,86	2 307,89	2 355,88	2 404,89	2 454,90
I	3	2 672,85	2 728,32	2 784,96	2 842,75	2 901,74	2 961,96	3 023,45
	2	2 362,91	2 411,95	2 462,01	2 513,11	2 565,27	2 618,52	2 672,85
	1	2 088,92	2 132,29	2 176,53	2 221,70	2 267,81	2 314,88	2 362,91

12. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 94 osutatud sisseseadmistoetuse alampiir:

- 948,12 eurot teenistuja puhul, kellel on õigus majapidamistoetusele;
- 562,13 eurot teenistuja puhul, kellel ei ole õigust majapidamistoetusele.

13.1. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 96 lõike 3 teises lõigus osutatud töötuskindlustushüvitise alam- ja ülempiir:

- 1 133,79 eurot (alampiir);
- 2 267,56 eurot (ülempiir).

13.2. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artikli 96 lõikes 7 osutatud kindlasummaline toetus 1 030,72 eurot.

13.3. Alates 1. juulist 2020 on muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 136 osutatud töötuskindlustushüvitise alam- ja ülempiir:

- 997,48 eurot (alampiir);
- 2 347,04 eurot (ülempiir).

14. Nõukogu määruse (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 300/76 ⁽¹⁾ artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus ette nähtud hüvitised vahetustega töö eest:

- 432,05 eurot;
- 652,12 eurot;
- 713,01 eurot;
- 972,07 eurot.

15. Alates 1. juulist 2020 kohaldatakse nõukogu määruse (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68 ⁽²⁾ artiklis 4 osutatud summade suhtes koefitsienti 6,2368.

16. Tabel, milles esitatakse alates 1. juulist 2020 kohaldatavad personalieeskirjade XIII lisa artikli 8 lõikes 2 osutatud summad:

1.7.2020	PALGAJÄRK							
PALGAASTE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	19 127,29	19 931,05	20 768,57	20 768,57	20 768,57	20 768,57		
15	16 905,33	17 615,72	18 355,95	18 866,64	19 127,29	19 931,05		
14	14 941,46	15 569,34	16 223,58	16 674,95	16 905,33	17 615,72	18 355,95	19 127,29
13	13 205,78	13 760,70	14 338,93	14 737,88	14 941,46			
12	11 671,70	12 162,15	12 673,23	13 025,81	13 205,78	13 760,70	14 338,93	14 941,46
11	10 315,83	10 749,30	11 201,00	11 512,64	11 671,70	12 162,15	12 673,23	13 205,78
10	9 117,48	9 500,59	9 899,84	10 175,25	10 315,83	10 749,30	11 201,00	11 671,70
9	8 058,32	8 396,94	8 749,80	8 993,22	9 117,48			
8	7 122,21	7 421,49	7 733,35	7 948,51	8 058,32	8 396,94	8 749,80	9 117,48
7	6 294,84	6 559,36	6 834,99	7 025,15	7 122,21	7 421,49	7 733,35	8 058,32

⁽¹⁾ Nõukogu 9. veebruari 1976. aasta määrus (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 300/76, millega määratakse kindlaks ametnike kategooriad, kellel on õigus saada hüvitist vahetustega töö eest, ning selle hüvitise määrad ja maksmise tingimused (EÜT L 38, 13.2.1976, lk 1). Määrust on täiendatud määrusega (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 1307/87 (EÜT L 124, 13.5.1987, lk 6).

⁽²⁾ Nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 260/68, millega kehtestatakse Euroopa ühendustele makstavate maksude kohaldamise tingimused ja kord (EÜT L 56, 4.3.1968, lk 8).

1.7.2020	PALGAJÄRK							
PALGAASTE	1	2	3	4	5	6	7	8
6	5 563,58	5 797,38	6 040,98	6 209,06	6 294,84	6 559,36	6 834,99	7 122,21
5	4 917,29	5 123,92	5 339,22	5 487,78	5 563,58	5 797,38	6 040,98	6 294,84
4	4 346,06	4 528,68	4 718,98	4 850,27	4 917,29	5 123,92	5 339,22	5 563,58
3	3 841,17	4 002,60	4 170,80	4 286,82	4 346,06	4 528,68	4 718,98	4 917,29
2	3 394,97	3 537,62	3 686,28	3 788,84	3 841,17	4 002,60	4 170,80	4 346,06
1	3 000,59	3 126,66	3 258,05	3 348,71	3 394,97			

17. Alates 1. juulist 2020 on enne 1. maid 2004 jõus olnud personalieeskirjade VII lisa artiklis 4a nimetatud kindlasummaline toetus personalieeskirjade XIII lisa artikli 18 lõike 1 kohaldamise eesmärgil määratud alljärgnevalt:

- 149,05 eurot koos ametniku puhul, kes kuulub palgaastmesse C4 või C5,
- 228,53 eurot koos ametniku puhul, kes kuulub palgaastmesse C1, C2 või C3.

18. Tabel, milles esitatakse alates 1. juulist 2020 kohaldatavad muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 133 osutatud põhipalkade astmete summad:

Palgaaste	1	2	3	4	5	6	7
Põhipalk täisajaga töötamisel	1 900,13	2 213,65	2 400,04	2 602,16	2 821,28	3 058,88	3 316,47
Palgaaste	8	9	10	11	12	13	14
Põhipalk täisajaga töötamisel	3 595,78	3 898,57	4 226,86	4 582,80	4 968,73	5 387,14	5 840,80
Palgaaste	15	16	17	18	19		
Põhipalk täisajaga töötamisel	6 332,66	6 865,95	7 444,14	8 070,99	8 750,68		

**Kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate
töötasude suhtes kohaldatavate paranduskoefitsientide iga-aastane ajakohastamine ⁽¹⁾**

(2020/C 428/11)

Teenistukoht	Ostjõu pariteet juuli 2020	Vahetuskurss juuli 2020 (*)	Paranduskoefitsient juuli 2020 (**)
Afganistan (***)	0	0	0
Albaania	66,44	124,140	53,5
Alžeeria	96,22	145,530	66,1
Angola	486,2	656,011	74,1
Argentina	44,00	79,1685	55,6
Armeenia	409,5	542,730	75,5
Austraalia	1,610	1,64060	98,1
Aserbaidžaan	1,740	1,91828	90,7
Bangladesh	80,17	95,7447	83,7
Barbados	2,445	2,26889	107,8
Valgevene	1,932	2,68050	72,1
Belize	1,918	2,25680	85,0
Benin	524,3	655,957	79,9
Boliivia	6,508	7,79724	83,5
Bosnia ja Hertsegoviina (Banja Luka) (***)	0	0	0
Bosnia ja Hertsegoviina (Sarajevo)	1,052	1,95583	53,8
Botswana	8,186	13,2802	61,6
Brasiilia	3,123	6,11050	51,1
Burkina Faso	608,8	655,957	92,8
Burundi	1 781	2 154,29	82,7
Kambodža	3 589	4 608,00	77,9
Kamerun	621,3	655,957	94,7
Kanada	1,460	1,54090	94,7
Roheneemesaared	76,70	110,265	69,6

(¹) Eurostati 29. oktoobri 2020. aasta aruanne ELi ametnike töötasude ja pensionide ajakohastamise kohta 2020. aastal kooskõlas Euroopa Liidu ametnike ja teiste teenistujate suhtes kohaldatavate personalieeskirjade artiklitega 64 ja 65 ning XI lisaga, millega kohandatakse alates 1. juulist 2020 ELi töötajate töötasusid ja pensionile jäänud töötajate pensione ning ajakohastatakse alates 1. juulist 2020 paranduskoefitsiente, mida kohaldatakse ELis ja EList väljaspool asuvates teenistuskohades töötavate töötajate töötasude suhtes, pensionile jäänud töötajate pensionide suhtes vastavalt nende elukohariigile ja pensionide ülekannete suhtes. Lisateave meetoodika kohta on esitatud Eurostati veebisaidil („Statistics Database“ > „Economy and finance“ > „Prices“ > „Correction coefficients“).

Kesk-Aafrika Vabariik	714,2	655,957	108,9
Tšaad	615,1	655,957	93,8
Tšiili	592,0	926,055	63,9
Hiina	6,560	7,98410	82,2
Colombia	2 246	4 200,21	53,5
Komoorid	465,7	491,968	94,7
Kongo (Brazzaville)	778,9	655,957	118,7
Costa Rica	526,3	653,676	80,5
Kuuba (*)	0,9422	1,12840	83,5
Kongo Demokraatlik Vabariik (Kinshasa)	2 748	2 139,67	128,4
Djibouti	190,6	201,938	94,4
Dominikaani Vabariik	35,10	65,6050	53,5
Ecuador (*)	0,8213	1,12840	72,8
Egiptus	15,48	18,2321	84,9
El Salvador (*)	0,7828	1,12840	69,4
Eritrea	19,94	17,1391	116,3
Eswatini	10,35	19,4262	53,3
Etiopia	31,75	38,8541	81,7
Fidži	1,788	2,45098	73,0
Gabon	692,4	655,957	105,6
Gambia	42,77	57,3400	74,6
Gruusia	2,070	3,45280	60,0
Ghana	5,407	6,37030	84,9
Guatemala	7,336	8,68900	84,4
Guinea (Conakry)	10 001	10 838,40	92,3
Guinea-Bissau	491,7	655,957	75,0
Guyana	165,6	236,270	70,1
Haiti	99,30	127,098	78,1
Honduras	19,80	27,8857	71,0
Hongkong	9,964	8,74560	113,9
Island	179,7	155,400	115,6
India	61,60	85,1920	72,3
Indoneesia (Banda Aceh) (***)	0	0	0

Indoneesia (Jakarta)	12 198	16 213,10	75,2
Iraan	55 018	47 392,80	116,1
Iraak (***)	0	0	0
israel	4,352	3,87450	112,3
Côte d'Ivoire	589,4	655,957	89,9
Jamaica	122,8	156,254	78,6
Jaapan	135,4	121,070	111,8
Jordaania	0,7524	0,800040	94,0
Kasahstan	303,6	453,790	66,9
Keenia	97,80	120,044	81,5
Kosovo	0,6817	1,00000	68,2
Kuveit	0,2959	0,347210	85,2
Kõrgõzstan	61,21	84,7680	72,2
Laos	8 240	10 181,00	80,9
Liibanon	4 040	1 701,06	237,5
Lesotho	10,50	19,4262	54,1
Libeeria	405,2	224,875	180,2
Liibüa (***)	0	0	0
Madagaskar	3 272	4 317,50	75,8
Malawi	544,5	828,012	65,8
Malaisia	3,056	4,83520	63,2
Mali	486,7	655,957	74,2
Mauritaania	31,03	42,1950	73,5
Mauritius	32,57	45,0114	72,4
Mehhiko	13,31	25,9230	51,3
Moldova	14,12	19,6089	72,0
Mongoolia	2 157	3 182,73	67,8
Montenegro	0,5378	1,00000	53,8
Maroko	8,854	10,8717	81,4
Mosambiik	55,07	78,9800	69,7
Myanmar	1 181	1 586,53	74,4
Namiibia	12,70	19,4262	65,4
Nepal	104,4	136,860	76,3

Uus-Kaledoonia	124,2	119,332	104,1
Uus-Meremaa	1,352	1,75330	77,1
Nicaragua	29,15	38,7482	75,2
Niger	497,5	655,957	75,8
Nigeeria	353,7	434,166	81,5
Põhja-Makedoonia	26,37	61,6950	42,7
Norra	12,92	10,9013	118,5
Pakistan	102,5	187,818	54,6
Panama (*)	0,9345	1,12840	82,8
Paapua Uus-Guinea	3,678	3,90450	94,2
Paraguay	4 095	7 599,74	53,9
Peruu	3,258	3,97310	82,0
Filipiinid	52,09	56,2580	92,6
Venemaa	73,12	78,9169	92,7
Rwanda	878,1	1 053,30	83,4
Samoa	2,259	3,02309	74,7
Saudi Araabia	3,638	4,23150	86,0
Senegal	573,1	655,957	87,4
Serbia	66,14	117,583	56,2
Sierra Leone	10 430	10 992,30	94,9
Singapur	1,870	1,57080	119,0
Saalomoni Saared	9,314	9,24916	100,7
Somaalia (***)	0	0	0
Lõuna-Aafrika Vabariik	10,11	19,4262	52,0
Lõuna-Korea	1 249	1 352,81	92,3
Lõuna-Sudaan	461,6	184,629	250,0
Sri Lanka	157,1	209,823	74,9
Sudaan	69,51	62,0242	112,1
Suriname	8,306	8,41561	98,7
Šveits (Bern)	1,378	1,06690	129,2
Šveits (Genf)	1,378	1,06690	129,2
Süüria (***)	0	0	0
Taiwan	27,69	33,0749	83,7
Tadžikistan	7,589	11,6318	65,2

Tansaania	1 992	2 589,76	76,9
Tai	26,79	34,8450	76,9
Ida-Timor (*)	0,8885	1,12840	78,7
Togo	624,4	655,957	95,2
Trinidad ja Tobago	5,887	7,88420	74,7
Tuneesia	2,360	3,23110	73,0
Türgi	3,737	7,73510	48,3
Türkmenistan	4,785	3,94940	121,2
Uganda	2 742	4 236,49	64,7
Ukraina	24,74	30,0729	82,3
Araabia Ühendemiraadid	3,827	4,11470	93,0
Ühendkuningriik	0,8936	0,915400	97,6
Ameerika Ühendriigid (New York)	1,144	1,12840	101,4
Ameerika Ühendriigid (Washington)	1,021	1,12840	90,5
Uruguay	37,06	47,5542	77,9
Usbekistan	6 962	11 478,90	60,7
Vanuatu	131,3	130,822	100,4
Venezuela (***)	0	0	0
Vietnam	18 912	26 190,20	72,2
Jordani Läänekallas – Gaza sektor	4,352	3,87450	112,3
Jeemen (***)	0	0	0
Sambia	10,50	20,2711	51,8
Zimbabwe (*)	1,297	1,12840	114,9

(*) 1 euro = x kohaliku rahaühikut (Kuuba, El Salvadori, Ecuadori, Panama, Ida-Timori ja Zimbabwe puhul kasutatakse USA dollarit).

(**) Brüssel ja Luxembourg = 100.

(***) Andmed ei ole kättesaadavad ebastabiilse olukorra tõttu riigis või andmete vähese usaldusväärsuse tõttu.

**Kolmandates riikides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate
töötasude suhtes kohaldatavate paranduskoeffitsientide vahepealne ajakohastamine ⁽¹⁾**

(2020/C 428/12)

VEEBRUAR 2020

Teenistuskohat	Ostujõu pariteet veebbruar 2020	Vahetuskurs veebbruar 2020 (*)	Paranduskoeffitsient veebbruar 2020 (**)
Alžeeria	94,67	132242	71,6
Argentina	35,11	66,3615	52,9
Iraan	49 760	46 321,8	107,4
Libeeria	406,0	214, 923	188,9
Malawi	512,8	811,792	63,2
Moldova	13,98	19,4865	71,7
Põhja-Makedoonia	26,53	61,6433	43,0
Pakistan	94,58	170,282	55,5
Tuneesia	2,281	3,11250	73,3
Ühendkuningriik	0,8817	0,841830	104,7
Usbekistan	5 948	10 547,4	56,4
Sambia	9,688	16,0548	60,3

(*) 1 euro = x kohalikku rahaühikut.

(**) Brüssel ja Luxembourg = 100.

MÄRTS 2020

Teenistuskohat	Ostujõu pariteet märts 2020	Vahetuskurs märts 2020 (*)	Paranduskoeffitsient märts 2020 (**)
Komoorid	432,9	491,968	88,0
Gambia	40,51	55,6700	72,8
Kasahstan	280,8	407,110	69,0
Liibanon	1 858	1 652,82	112,4
Myanmar	1 149	1 612,80	71,2
Uus-Meremaa	1,444	1,73260	83,3
Lõuna-Sudaan	452,8	177,097	255,7
Suriname	6,293	8,17695	77,0
Togo	590,0	655,957	89,9
Vietnam	18 578	25 496,8	72,9

(*) 1 euro = x kohalikku rahaühikut.

(**) Brüssel ja Luxembourg = 100.

⁽¹⁾ Eurostati 22. oktoobri 2020. aasta aruanne liiduvälistes delegatsioonides töötavate Euroopa Liidu ametnike ning ajutiste ja lepinguliste töötajate töötasude suhtes kohaldatavate paranduskoeffitsientide vahe-ajakohastamise kohta Euroopa Liidu ametnike ja teiste teenistujate suhtes kohaldatavate personaleeskirjade artikli 64, X lisa ja XI lisa kohaselt (Ares(2020)5750668). Lisateave meetoodika kohta on esitatud Eurostati veebisaidil („Statistics Database“ > „Economy and finance“ > „Prices“ > „Correction coefficients“).

APRILL 2020

Teenistukoht	Ostujõu pariteet aprill 2020	Vahetuskurss aprill 2020 (*)	Paranduskoefitsient aprill 2020 (**)
Argentina	39,06	70,6728	55,3
Costa Rica	509,8	638,576	79,8
Kongo Demokraatlik Vabariik	2 409	1 846,14	130,5
Djibouti	185,1	196,096	94,4
Dominikaani Vabariik	34,10	58,2156	58,6
Gruusia	2,080	3,73700	55,7
Haiti	97,05	108,141	89,7
Indoneesia	11 922	18 088,0	65,9
Liibanon	2 019	1 663,38	121,4
Mauritius	30,36	42,8152	70,9
Mongoolia	2 173	3 061,15	71,0
Nigeeria	342,4	421,864	81,2
Rwanda	853,0	1 015,49	84,0
Lõuna-Aafrika Vabariik	9,688	19,7286	49,1
Sudaan	50,63	61,0830	82,9
Suriname	7,107	8,22916	86,4
Tadžikistan	7,058	11,2547	62,7
Araabia Ühendemiraadid	3,878	4,06180	95,5
Usbekistan	6 404	10 518,4	60,9

(*) 1 euro = x kohalikku rahaühikut.

(**) Brüssel ja Luxembourg = 100.

MAI 2020

Teenistukoht	Ostujõu pariteet mai 2020	Vahetuskurss mai 2020 (*)	Paranduskoefitsient mai 2020 (**)
Albaania	68,29	123,820	55,2
Angola	470,6	599,604	78,5
Armeenia	409,6	520,200	78,7
Tšaad	598,4	655,957	91,2
Kongo Demokraatlik Vabariik	2 635	1 870,16	140,9
Eritrea	20,36	16,4821	123,5
Ghana	5,365	6,01270	89,2
Iraan	52 387	45 536,4	115,0
Kõrgõzstan	61,20	86,3755	70,9
Liibanon	2 750	1 634,43	168,3
Montenegro	0,5493	1,00000	54,9
Maroko	8,677	10,7983	80,4

Teenistukoht	Ostujõu pariteet mai 2020	Vahetuskursss mai 2020 (*)	Paranduskoefitsient mai 2020 (**)
Senegal	590,2	655,957	90,0
Sierra Leone	10 380	10 528,3	98,6
Sudaan	56,67	59,7035	94,9
Suriname	7,707	8,08596	95,3
Togo	619,9	655,957	94,5
Uruguay	37,24	47,1183	79,0
Sambia	10,24	20,2542	50,6

(*) 1 euro = x kohalikku rahaühikut.

(**) Brüssel ja Luxembourg = 100.

JUUNI 2020

Teenistukoht	Ostujõu pariteet juuni 2020	Vahetuskursss juuni 2020 (*)	Paranduskoefitsient juuni 2020 (**)
Argentina	42,37	75,1071	56,4
Kamerun	621,3	655,957	94,7
Komoorid	455,3	491,968	92,5
Guinea	9 977	10 368,6	96,2
India	62,25	83,4635	74,6
Kasahstan	301,2	451,400	66,7
Liibanon	3 164	1 660,66	190,5
Malawi	547,3	804,402	68,0
Nepal	107,2	132,435	80,9
Pakistan	100,9	175,943	57,3
Paapua Uus-Guinea	3,722	3,79862	98,0
Sudaan	61,07	60,3646	101,2
Suriname	8,213	8,21573	100,0
Tadžikistan	7,524	11,3118	66,5
Usbekistan	6 867	11 169,5	61,5

(*) 1 euro = x kohalikku rahaühikut.

(**) Brüssel ja Luxembourg = 100.

**Euroopa Liidu ametnike ja muude teenistujate pensioniskeemi sissemaksete määr alates
1. juulist 2020 ⁽¹⁾**

(2020/C 428/13)

Alates 1. juulist 2020 on personalieeskirjade artikli 83 lõikes 2 osutatud sissemakse määr 10,1 %.

⁽¹⁾ Eurostati aruanne Euroopa Liidu ametnike pensioniskeemi 2020. aasta kindlustusmatemaatilise hinnangu kohta (1. september 2020).

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Teade, millega muudetakse teadet dumpinguvastase menetluse algatamise kohta Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes

(2020/C 428/14)

14. oktoobril 2020 avaldas Euroopa Komisjon teate dumpinguvastase menetluse algatamise kohta Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes ⁽¹⁾ (edaspidi „14. oktoobri 2020. aasta teade“), millest oli tahtmatult välja jäänud liidu huvide hindamise menetlust käsitlev osa. Kuigi väljajäetud tekst ei mõjuta huvitatud isikute õigust teha esildisi liidu huvide kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) ⁽²⁾ (edaspidi „alusmäärus“) artikliga 21, peab komisjon menetluse läbipaistvuse huvides siiski asjakohaseks kõnealuse väljajätmise parandamist. Seetõttu muudetakse 14. oktoobri 2020. aasta teadet järgmiselt.

14. oktoobri 2020. aasta teate punktis 5 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik:

„Kui väited leiavad kinnitust, kontrollitakse uurimise käigus, kas meetmete kehtestamine oleks vastuolus alusmääruse artikli 21 kohaste liidu huvidega.“

Punktile 5.4 lisatakse järgmine lõik:

„5.4a. Liidu huvide hindamine

Kui dumpingu ja sellest põhjustatud kahju esinemine leiab kinnitust, võetakse vastavalt alusmääruse artiklile 21 vastu otsus selle kohta, kas dumpinguvastaste meetmete kehtestamine oleks vastuolus liidu huvidega. Liidu tootjatel, importijatel ja neid esindavatel ühendustel, kasutajatel ja neid esindavatel ühendustel, ametiühingutel ja tarbijaid esindavatel ühendustel palutakse esitada komisjonile teavet liidu huvide kohta. Uurimises osalemiseks peavad tarbijaid esindavad ühendused tõendama, et nende tegevuse ja uuritava toote vahel on objektiivne seos. Kui ei ole sätestatud teisiti, tuleb teave liidu huvide hindamise kohta esitada 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist. Kõnealuse teabe võib esitada vabas vormis või vastates komisjoni koostatud küsimustikule. Küsimustike koopiad, sh uurimisaluse toote kasutajatele mõeldud küsimustiku koopia on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2486). Artikli 21 kohaselt esitatud teavet võetakse arvesse üksnes siis, kui see on esitatud koos faktiliste tõenditega.“

Muud menetluslikud küsimused

⁽¹⁾ ELT C 342, 14.10.2020, lk 2

⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

Ajavahemik teabe esitamiseks liidu huvide hindamise kohta lõpeb 37 päeva pärast 14. oktoobri 2020. aasta teate muutmise teate avaldamist. Võttes arvesse, et alusmääruse artikli 21 kohaste liidu huvide hindamine on eraldiseisev dumpingu ja sellest põhjustatud kahju hindamisest, kohaldatakse kõnealuse uurimise suhtes vajaduse korral jätkuvalt kõiki muid 14. oktoobri 2020. aasta teates nimetatud menetlusnorme.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum M.9934 — Kingspan/TeraSteel-Wetterbest)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 428/15)

1. 27. novembril 2020 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava ja artikli 4 lõike 5 kohaselt tehtud ettepanekule järgnenud teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Kingspan HolWding Netherlands B.V. (Madalmaad), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal Kingspan Group plc,
- TeraSteel SA (Rumeenia), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal TeraPlast SA,
- TeraSteel d.o.o. Leskovac (Serbia), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal TeraPlast SA,
- TeraSteel Slovakia s.r.o.SW (Slovakkia), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal TeraPlast SA,
- Wetterbest SA (Rumeenia), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal TeraPlast SA.

Kingspan Holding Netherlands B.V. omandab ettevõtjate TeraSteel SA, TeraSteel d.o.o. Leskovac ja TeraSteel Slovakia s.r.o. (ühiselt „TeraSteel“) ning Wetterbest SA üle täieliku ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Kingspan Holding Netherlands B.V.: tegutseb peamiselt kihiliste paneelide tootmise, isolatsiooni-, valgus- ja õhulahenduste, vee ja energia ning andmete ja põrandakattetehnoloogia valdkonnas. Kingspan Group tegeleb tootmise ja turustamisega kogu Euroopas, Kaug-Idas ja Ameerikas, tegutsedes praegu enam kui 70 riigis;
- TeraSteel: peamiselt järgmiste toodete tootmine ja tarnimine: i) vahtmaterjalist kihilised paneelid, ii) mineraalkiust kihilised paneelid, iii) ühekihilised ehitusplaadid, iv) roovitis, v) kasutusvalmis hallid. TeraSteelil on kaks tehist Rumeenias ja üks Serbias;
- Wetterbest SA: peamiselt järgmiste toodete tootmine ja tarnimine: i) ühekihilised ehitusplaadid, ii) äravoolusüsteemid ja rennid. Wetterbestil on kaks tehist Rumeenias.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9934 — Kingspan/TeraSteel-Wetterbest

(¹) ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)